

1934-12-22

AFSENDER

Vilhelm Bjerke-Petersen

MODTAGER

Egon Östlund

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Sprog:
Dansk

Generel kommentar:
Brevet er ligeledes registreret i denne kildesamling i forbindelse med brevets ledsagende brevkoncept skrevet f.n. fra Egon Östlund til Vilhelm Bjerke-Petersen, dateret d. 30. december 1934. Brevkonceptet er således registreret to gange: En gang som ledsagende brevkoncept til Vilhelm Bjerke-Petersens brev (denne registrering) og en gang som selvstændigt brevkoncept. De pågældende navne i Egon Östlunds brevkoncept er kun registreret i forbindelse med brevkonceptet som selvstændigt brev og ikke i forbindelse med registreringen af Vilhelm Bjerke-Petersens brev (denne registrering).

Afsendersted:
Birkerød

Afsenderinfo (lakstempel, adresse m.m.):
Betegnet på brevet f.o.:birkerød d. 22 - 11 - 34

Modtagersted:
Halmstad

Modtagerinfo (udskrift, tilskrift m.m.):
Den ledsagende kuvert recto:[Med Egon Östlunds håndskrift:] 22/12 -34[Med Vilhelm Bjerke-Petersens håndskrift:] hr. ingenjör e. östlund halmstad [understreget] sverige.

Omtalte personer:
Gösta Adrian-Nilsson
Otto G. Carlsund
Halmstadgruppen

Arkivplacering:
Egon Östlunds arkiv.
Universitetsbiblioteket, Lunds universitet.

DOKUMENTINDHOLD

Udstillingen "international kunstudstilling. kubisme = surrealisme" på Den Frie Udstillingsbygning i København fra d. 15. januar - d. 28. januar 1935.

TRANSSKRIFTION

birkerød d. 22 - 12 - 34

hr. ingenior e. östlund

tak for alle anmeldelsesblanketterne (undtagen carlssunds).

udenfor udstillingens bygning findes 4 plakatsøjler, jeg synes det vilde være morsomt om hvert land fremstillede en af disse - jeg skriver derfor til dem for at bede dem være venlig og spørge en af halmstadgruppen om at lave en plakat for den svenske afdeling. plakatsøjlerne bør da være: [ord overstreget] sverige: eller svenske kunstnere: gösta adrian-nilsson, halmstadgruppen: (alle navnene) og desuden de 3 øvrige udstillere, anden text er ikke her nødvendig da vi desuden har to meget store plakattavler hvorpaa dato og besøgstider staar bekendtgjort. de 4 plakater skal være 60x90 cm. den idé med at en svensk kunstner maler den ene er naturligvis kun tænkt i det øjeblik det har interesse for en af kunstnerne. nu kan de jo tale med malerne om det. saafremt ingen har lyst til arbejdet maler vi alle fire her i danmark.

saa vilde jeg gærne spørge ingeniøren om der findes mennesker i f.eks. malmø, helsingborg eller andre steder som man bør sende indbydelse til og hvilke aviser, tidsskrifter og lignende der skal have kort til udstillingen. [Side 2]

2

saafremt de vilde give mig oplysninger om disse forhold vilde jeg være dem meget taknemmelig. jeg har i dag faaet bevilget penge af ny carlsberg fondet til fragt og assurance af de franske billeder det letter jo udstillingen en del hvilket jo ogsaa er til fordel for halmstadgruppen.

nu vil jeg ønske ingeniør östlund en god jul

med de bedste hilsener

deres

ærbødige

vilh. bjerke-petersen

p.s.

saafremt svenskerne vil bidrage med nogle linier til forord i katalogen maa jeg bede om at faa dette tilsendt inden nyttaar.

[Med Egon Östlunds håndskrift:]

Avskrift [dobbeltunderstreget]

Svar 30/12-34

Konstn. Her V B-P

Birkerød [understreget]

Nu har Carlsund sent omsider meddelat att han icka kan deltaga, på grund av att han genom sitt skriftställereri varit förhindrad slutföra påbörjade målningar.

[...] plakat upplagande [namnan?] på de svenska konstnäre har Thorén åtagit sig att utför.

Beträff. namn på personer i Sverige till vilka inbjudan till utställn. skall sändas, återkommer jeg om några dager, [enår?] jeg i den saken ärer [vill?] [konfererra?] [med?] konstnärene -

jeg hade i dag brev från Erik Olson, dari han omtaler begräsligheterna med [fransmännans?] deltagende. Det vore fatalt om deres deltagende omöjliggjördes. Dette så mycket mer som jeg [tillskrivit] bl.a. professor Romdahl och Doktor Hoppe angående utställningens överflyttning til Sverige och därvid angivit att Dali, Picasso, Klee, Max Ernst m fl skulle deltaga. Jag vore

[Side 3]

tacksamm få ett meddelande i saken så snart som allt är fullständiga klart. Dette också med hensyn till att jeg [ännar?] meddela en del tidningar något om utställningen.

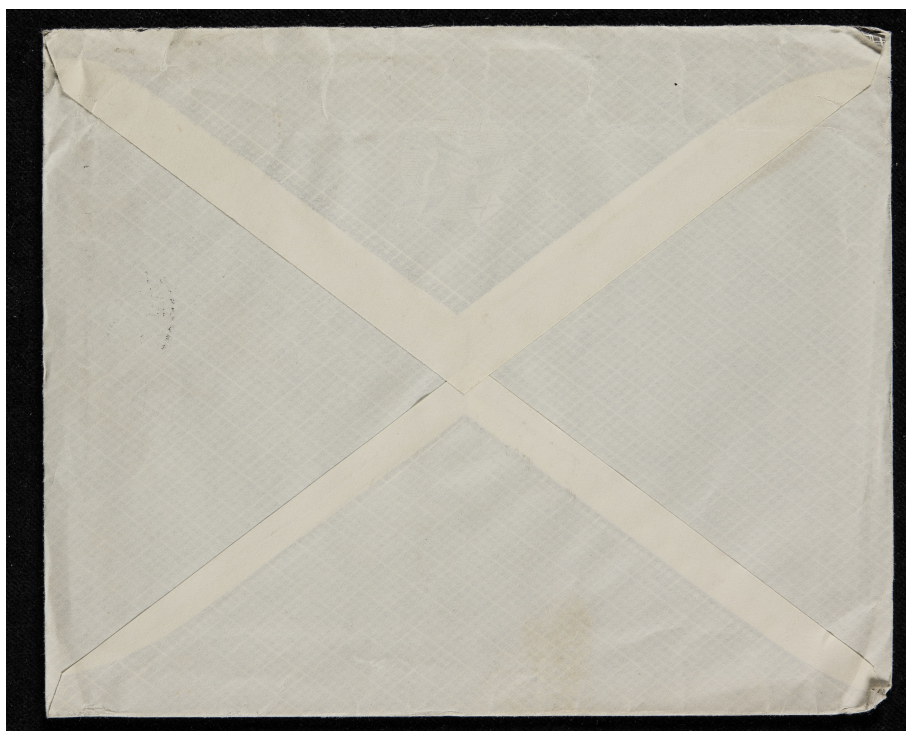
I förhoppning om att allt skall ordna sig på bästa sätt tillönsker jeg ett gott nytt år

[...]

E.Ö.

**KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE**

NY CARLSBERGFONDET



KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET



KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET

Endnu en gang et meddelende i Røgen på trods som
alt er fuldstændig klart. Dette ses med hænderne
til at jeg som meddelende en del tidens magt
om utvælgningen.

I forbindelse om alt skal ordre sig på
både såd. kildeskrivning og godt nyt til

Højresidspunkt

Et,
1,

saafremt de vilde give mig oplysninger om disse forhold vilde jeg være dem meget taknemmelig. Jeg har i dag faaet bevilget penge af ny Carlsberg fondet til fragt og assurance af de franske billeder det ligger for udstillingen og det hvilket jo ogsaa er til fordel for helenstadgruppen.

men vil jeg ønske ingenisom ørklund en god nyt med de bedste hilsener

deus
Arbejdige
Vilh. Hjelte - petrus en

N. O.

Saafernt svenskerne vil bidrage med nogle linier til forord i katalogen maatte jeg bede om at faa dette tilbenedt inden udfærd.

Svas 30/12-34

Konstn. Brev D B-P

Finkevid

Roskrift

Men har Carlsberg end omsider meddelelet. At han ikke kan deltage, på grund af at han gennem sitt skriftebatteri varde for- troligst huffra påbegjete maletning.

At pleket upplagende nummer på de svenske konstnærers har Thoren sagt sig alt udført.

Beskrift nummer på personer i tyerne. Hvil vilde miguden till udbetalt. Skall sendes, slutkommer, og om nogle dage, er der i den boken om vilde konferrera med konstnærerne.

Jeg har i dag brugt min lide blaer, som kan ombeskrive be- svare konstnærerne med frememærkede deltagende. Det som galdt om deras deltagende omlyggende. Dette er omgækket med kom og udelukkende bl.a. professor Romdahl, och dottern Sjögren angående udbetaltens besværligdom, till trevige och derved angivet at Dali, Picasso, Klee, Max Ernst m fl skulle deltage. Jeg var

Birkedal d. 11-12-34

Mr. ingenior E. Östlund

Take for alle anmeldtes blanketterne (undtagen
Carlsunds).

udenfor udstillingens bygning findes 4 plakat-
søjler, og synes det vilde være morsomt om
hvert land fremstillede en af disse - og skriver
derfor til dem for at bede dem være venlig
og spørge en af kunstnergruppen om at lave
en plakat for den svenske afdeling. plakaternes
text bør da være: Sverige: eller svenske
kunstnere: Gösta Adrian-Nilsson, kunstnergrup-
pen: (alle navnene) og desuden de 3 övriga
udstillere, anden text er ikke her nødvendig
da vi desuden har to meget store plakat-
borden hvorpå dato og besøgstiden står be-
kendtgjort. De 4 plakater skal være 60x90cm.
den ide' med at en svensk kunstner malar
den ene er naturligvis kun skabt i det øjeblik
det har indløst for en af kunstnerne. men
kan de jo tale med malerne om det, saa
fandt ingen har leet til arbejdet malar vi
alle 4 her i Danmark.

saa vilde jeg gerne spørge ingenøren om der
findes mennesker i f. eks. Malinö, Helingsborg
eller andre steder som man bør sende indbydel-
se til og hvilke aviser, tidsskrifter og lignende
der skal have kort til udstillingen.